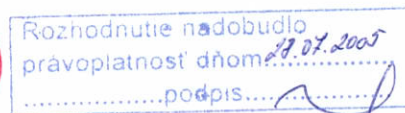


SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Inšpektorát životného prostredia Bratislava
odbor integrovaného povolovania a kontroly
Prievozská 30, 821 05 Bratislava 2

Číslo: 3871/894-OIPK/05-Ba/370680205

Bratislava 27.6.2005



ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povolovania a kontroly (ďalej len povoľujúci orgán), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a 10 zákona č. 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z.z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len zákon o IPKZ), podľa § 8 a §17 ods.1 zákona o IPKZ na základe vykonaného konania podľa zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov vydáva

i n t e g r o v a n é p o v o l e n i e ,

ktorým povoľuje vykonávanie činností v prevádzke

„Tepláreň východ“

Identifikačné údaje prevádzky:

Názov prevádzky:	Tepláreň východ
Prevádzkovateľ:	Bratislavská teplárenská, a.s., Čulenova 7, 812 22 Bratislava
IČO:	35 823 542
NOSE-P:	101.01
Identifikačné číslo:	370680205
Kategória prevádzky podľa prílohy č. 1 zákona o IPKZ:	1.1 Spaľovacie zariadenia s menovitým tepelným príkonom väčším ako 50 MW
Umiestnenie prevádzky:	Turbínová 3, 832 26 Bratislava

okres	Bratislava III
obec	Bratislava – mestská časť Nové Mesto
katastrálne územie	Nové Mesto
parcelné čísla pozemkov (LV č.977 zo dňa 20.9.2004)	13637/1,2,3,4,5,6,7,8; 13637/11,12,13,14,15,16,17,18,19,20,21,22,23,24,25,26,27,28; 13637/31,32,33,34,35,36,37,38,39; 13637/62,63,64; 13638/2; 13642; 13665/1; 13665/3; 13625/12; 13625/129

I. Povolenie sa vydáva pre vykonávanie nasledovných činností v prevádzke

Prevádzka „Tepláreň východ“ (ďalej len prevádzka) pozostáva z nasledovných prevádzkových celkov:

1. Hlavný výrobný blok – prevádzka kotlov K5 a K6
2. Stará výmenníková stanica (SVS)
3. Nová výmenníková stanica (NVS)
4. Stará chemická úprava vody (SCHÚV)
5. Nová chemická úprava vody (NCHÚV)
6. Prevádzka kotlov K8 a K9
7. Staré mazutové hospodárstvo (SMH)
8. Nové mazutové hospodárstvo (NMH)
9. Regulačná stanica plynu
10. Vyhradené technické zariadenia VTZ Elektro – na premenu elektrickej energie
11. 5 kV spínacia stanica
12. Premývacie hospodárstvo kotlov

Súvisiace činnosti:

- skladovanie – sklad MTZ¹⁾, sklad chemikálií a olejov, oblúkový sklad, sklad PO a CO, sklad pomocných materiálov, nádrže premývacieho hospodárstva, zásobné nádrže na mazut, zásobné nádrže chemikálií, potrubné rozvody, revízna veža
- stáčanie mazutu, stáčanie chemikálií
- čistenie odpadových vôd na ČOV REA
- predčistenie odpadových vôd v odlučovači ropných látok a odlučovači mazutu
- prevádzková oprava a údržba

II. Záväzné podmienky

Prevádzkovateľ je povinný splniť a dodržiavať záväzné podmienky, ktoré sú uvedené v tomto povolení.

¹⁾ MTZ - Materiálno technické zásobovanie

1. Opatrenia na ochranu ovzdušia, vody a pôdy a opatrenia pre technické zariadenia na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, všeobecné podmienky

Opis prevádzky a technických zariadení

Prevádzka sa nachádza v priemyselnej zóne v kat. území Bratislava Nové Mesto. Vo vzdialenosti cca 200 m juhozápadným smerom od hlavného výrobného bloku K5, K6 je situovaná obytná štvrť Mierová kolónia a záhrady.

Hlavný výrobný blok – sa skladá z kotolne, strojovne a rozvodne. V kotolni sú umiestnené dva vysokotlakové kotly K5 a K6, každý s menovitým príkonom 64 MW (palivo – zemný plyn, náhradné palivo – nízkosírny mazut). Odpadové plyny sú vypúšťané dvoma komínmi výšky 70 m – komín č. 2 (z kotla K5) a komín č. 3 (kotol K6). V strojovni sa nachádzajú dve protitlakové parné turbíny s turbogenerátormi Tg-1 s menovitým výkonom 20 MW a Tg-4 s menovitým výkonom 4,5 MW, ktoré slúžia na výrobu elektrickej energie. V tomto bloku je umiestnená aj teplá úprava (odplynenie) napájacej vody pre kotle.

Stará výmenníková stanica – s menovitým výkonom 11 MW slúži na vykurovanie spoločnosti Istrochem, a.s. – Závod Mieru a na doplňovanie horúcovodov z doplňovacej nádrže, ktorá slúži aj pre NVS.

Nová výmenníková stanica – je vybavená tromi samostatnými batériami výmenníkov s celkovým inštalovaným výkonom 174 MW.

Stará chemická úprava vody – slúži na úpravu vôd (odstránenie tvrdosti, odstránenie SiO₂, odstránenie O₂ a CO₂ odplynením), pozostáva z linky na výrobu dekarbovody a dvoch liniek na výrobu demivody. Dekarbovoda z linky je odvádzaná do bazénu, odkiaľ je čerpaná na demineralizačnú stanicu, ktorá pozostáva z kyselinového hospodárstva, lúhového hospodárstva a dvoch demineralizačných liniek. Vyrobená demivoda sa odvádzá do zásobníka demivody. V tomto objekte sa skladujú vo vnútorných a vonkajších zásobných nádržiach chemikálie (NaOH, HCl) na úpravu vody.

Nová chemická úprava vody – pozostáva z demineralizačnej linky, úpravy vratného kondenzátu, výroby zmäkčenej vody, kyselinového hospodárstva, lúhového hospodárstva a kompresorovej stanice. Dekarbovoda je privádzaná z bazéna na SCHÚV. Vyrobená demivoda sa odvádzá do zásobníka demivody. V tomto objekte sa skladujú vo vnútorných a vonkajších zásobných nádržiach chemikálie (NaOH, HCl) na úpravu vody.

Odpadové vody zo SCHÚV a NCHÚV sa odvádzajú do neutralizačných nádrží na SCHÚV, kde sa neutralizujú a odvádzajú do verejnej kanalizácie.

Prevádzka kotlov K8 a K9 – slúži na prevádzku dvoch nízkotlakových kotlov K8 a K9 so štyrmi horákmi (menovitý príkon každého kotla je 57 MW, palivo – zemný plyn, náhradné palivo – nízkosírny mazut) a príslušenstvom. Odpadové plyny sú vypúšťané jedným komínom č. 4 výšky 101,75 m. Kotle K8 a K9 sú od 1.1.1999 v studenej zálohe.

Staré mazutové hospodárstvo – pozostáva zo stáčacej rampy, ktorá slúži na stáčanie mazutu aj pre NMH, dvoch skladovacích nádrží ZN3, ZN4 na mazut o objeme 1490 m³ v mazutovom vale, strojovne a potrubných rozvodov. Mazut sa používa ako palivo pre kotly K8 a K9.

Nové mazutové hospodárstvo – pozostáva zo strojovne, dvoch skladovacích nádrží ZN5, ZN6 na mazut o objeme 4600 m³ v mazutovom vale, odlučovača mazutu a potrubných rozvodov.

Regulačná stanica plynu – slúži na zásobovanie kotlov palivom (zemným plynom), skladá sa zo starej a novej regulačnej stanice, ktoré sú vzájomne prepojené. Z regulačnej stanice sú vyvedené vonkajšie plynové rozvody.

VTZ Elektro na premenu elektrickej energie – slúžia na distribúciu vyrobenej elektrickej energie a na pokrývanie vlastnej spotreby. Jedná sa o 21 transformátorov (17 ks s olejovou náplňou a 4 ks bez náplne).

5 kV Spínacia stanica – slúži na zásobovanie elektrickou pre vlastnú spotrebu a na prenos energie do objektov teplárne III.

Premývacie hospodárstvo kotlov – slúži na umývanie a preplachovanie mazutových kotlov. Odpadová voda je odvádzaná do záchytnej nádrže a odtiaľ je prečerpávaná do neutralizačnej nádrže na SCHÚV, kde sa zneutralizujú a vypúšťajú do verejnej kanalizácie.

Súvisiace činnosti

Skladovanie – jedná sa o skladovanie - pracovných a hygienických pomôcok (sklad MTZ); olejov a chemikálií; demontovaných materiálov, stavebných materiálov a náhradných dielov (oblúkový sklad); ochranných pomôcok požiarnej ochrany a civilnej obrany (sklad PO a CO); pomocných materiálov pre zámočnícke, stolárske a sklárske práce (sklad pomocných materiálov); skladovanie mazutu (zásobné nádrže na mazut na SMH a NMH); chemikálií (zásobné nádrže chemikálií na SCHÚV a NCHÚV); vonkajšie potrubné rozvody v celkovej dĺžke 990 m; skladovanie chladiacich ropných olejov (revízna veža).

Stáčanie mazutu, stáčanie chemikálií – vykonáva sa na stáčacích rampách pri budove SCHÚV a NCHÚV, súčasťou stáčacích rámp sú havarijné valy.

Čistenie odpadových vôd na ČOV REA – slúži na čistenie znečistených odpadových vôd zo spevnených plôch, z autodopravy a SMH.

Predčistenie odpadových vôd v odľučovači ropných látok a odľučovači mazutu – zabezpečuje čistenie odpadových vôd zo stanovišťa transformátorov a z priestorov NMH

Prevádzková oprava a údržba – zahŕňa dielne operatívnej údržby, prevádzkové dielne, dopravné zabezpečovanie činností súvisiacich s prevádzkou teplárne.

Všeobecné podmienky

- 1.1 Prevádzka bude prevádzkovaná v rozsahu a za podmienok stanovených v tomto povolení.
- 1.2 Prevádzkovateľ je v rámci vnútornej kontroly v prevádzke povinný:
 - vykonávať opatrenia s cieľom zabrániť znečisťovaniu, najmä použitím najlepších dostupných techník a znemožňovať významnejšie znečistenie z prevádzky
 - zamedzovať vzniku odpadu, zhodnocovať vzniknutý odpad, v prípade, že to nie je možné zneškodňovať ho takým spôsobom, aby sa minimalizoval jeho vplyv na životné prostredie
 - efektívne využívať energie v prevádzke
 - vykonávať opatrenia na prevenciu havárie a v prípade jej vzniku vykonať opatrenia, obmedzujúce jej následky
 - vykonať po úplnom odstavení prevádzky opatrenia na obmedzenie znečistenia a na uvedenie miesta prevádzky do uspokojivého stavu
- 1.3 Trvalo dodržiavať platné všeobecne záväzné právne predpisy a technické normy tak, aby prevádzka a činnosti v nej negatívne neovplyvňovali na okolie, aby boli zabezpečené záujmy ochrany životného prostredia a jeho zložiek.
- 1.4 Počas nábehu a odstavovania prevádzky je potrebné prijať opatrenia na minimalizáciu emisií.
- 1.5 Akékoľvek plánované zmeny umiestnenia a inštalácie technologických celkov, činností v prevádzke, zmeny technologických zariadení, používaných surovín alebo iné zmeny v prevádzke, ktoré môžu výrazne ovplyvniť kvalitu životného prostredia, budú podliehať zmene integrovaného povolenia, o ktoré musí prevádzkovateľ osobitne požiadať povoľujúci orgán.

- 1.6 Ak integrované povolenie neobsahuje konkrétne spôsoby a metódy zisťovania, podmienky a povinnosti, postupuje sa podľa príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov.

Podmienky pre prevádzkovanie

- 1.7 Prevádzka musí byť po celý čas pod nepretržitou kontrolou prevádzkovateľa.
1.8 Prevádzkovateľ je povinný postupovať pri prevádzkovaní v súlade so schválenou dokumentáciou (projektom stavby, prevádzkovými predpismi, schváleným súborom technicko prevádzkových predpisov a technicko organizačných opatrení).

Suroviny, vstupné médiá, energie, výrobky

- 1.9 V prevádzke budú používané a vyrábané nasledovné látky:

<i>Vstupné médiá:</i>	demineralizovaná voda dekarbonizovaná voda surová voda pitná voda
<i>Vstupné médiá/palivá:</i>	zemný plyn mazut (vykurovací olej ťažký)
<i>Pomocné látky:</i>	transformátorový olej turbínový olej mazacie oleje NaOH kvapalný HCl chlorid železitý chlorid sodný ditičitan sodný trinátrium fosfát hydroxid vápenatý Lewoxín
<i>Výstupné médiá:</i>	teplo elektrická energia

2. Emisné limity

Emisie do ovzdušia

Prevádzka je zaradená podľa vyhlášky č. 706/2002 Z.z. v znení vyhlášky č. 410/2003 Z.z. o zdrojoch znečisťovania ovzdušia, o emisných limitoch, o technických požiadavkách a všeobecných podmienkach prevádzkovania ako jestvujúci veľký zdroj do kategórie:

1.1.1 Technologické celky obsahujúce stacionárne zariadenia na spaľovanie palív s nainštalovaným súhrnným menovitým tepelným príkonom 50 MW a vyšším

- 2.1 Preukazovať dodržiavanie špecifických emisných limitov pre jednotlivé znečisťujúce látky z jednotlivých zdrojov znečistenia v zmysle prílohy č. 4 vyhlášky č. 706/2002 Z.z. v znení neskorších predpisov podľa nasledujúcej tabuľky:

Zdroj znečisťovania	Emisný limit [mg.m ⁻³]		Vypúšťanie odpadových plynov
Kotol K5			
používané palivo zemný plyn	TZL	5	komín č. 2 (výška komína 70 m)
	SO ₂	35	
	NO ₂ ¹	200	
	CO	100	
používané palivo nízkosírny mazut ²	TZL	50 ³	
	SO ₂	1700	
	NO ₂	450	
	CO	175	
Kotol K6			
používané palivo zemný plyn	TZL	5	komín č. 3 (výška komína 70 m)
	SO ₂	35	
	NO ₂	200	
	CO	100	
používané palivo nízkosírny mazut	TZL	50 ²	
	SO ₂	1700	
	NO ₂	450	
	CO	175	
Kotly K8 a K9 ⁴			
používané palivo zemný plyn	TZL	5	komín č. 4 (výška komína 101,8 m)
	SO ₂	35	

¹ Oxidy dusíka vyjadrené ako oxid dusičitý

² Nízkosírny mazut (obsah síry menej ako 1%) je používaný ako náhradné palivo v prípade výpadku zemného plynu

³ Ak je obsah popola v používanom palive viac ako 0,06 % emisný limit pre TZL je 100 mg.m⁻³

⁴ Kotle K8 a K9 sú od 1.1.1999 v studenej zálohe (dlhodobý prestoj). Údaje o dodržaní emisných limitov sa zisťujú v prípade začatia ich prevádzkovania.

používané palivo nízkosírny mazut	NO ₂	200
	CO	100
	TZL	50 ²
	SO ₂	1700
	NO ₂	450
	CO	175

- 2.2 Podmienky platnosti emisných limitov pri spaľovaní zemného plynu a mazutu:
Emisné limity určené ako koncentrácie znečisťujúcich látok v odpadových plynach platia pre koncentrácie prepočítané na suchý plyn pri štandardných podmienkach 101,325 kPa a 0 °C a pre obsah kyslíka v spalinách vo výške 3 % obj.
- 2.3.1 Požiadavky na dodržanie emisných limitov do 31.12.2006:
- aritmetický priemer žiadnej série jednotlivých meraní neprekročí hodnotu emisného limitu,
 - žiadna jednotlivá hodnota v každej sérii jednotlivých meraní neprekročí 1,2 násobku hodnoty emisného limitu, ktorý je vyjadrený ako hmotnostná koncentrácia.
- 2.3.2 Požiadavky na dodržanie emisných limitov od 1.1.2007:
Emisný limit vyjadrený ako hmotnostná koncentrácia sa pri diskontinuálnom meraní považuje za dodržaný, ak žiadna jednotlivá hodnota v každej sérii jednotlivých meraní neprekročí hodnotu emisného limitu.
- 2.4 Prevádzkovateľ je povinný zisťovať množstvo znečisťujúcich látok (TZL, SO₂, NO₂, CO), preukazovať dodržiavanie stanovených emisných limitov periodickým meraním nasledovne:
- raz za tri kalendárne roky ak ide o emisie oxidu uhoľnatého pri najnižšom povolenom tepelnom príkone,
 - raz za šesť mesiacov ak ide o emisie znečisťujúcich látok (TZL, SO₂, NO₂) zo zariadenia na spaľovanie palív s menovitým tepelným príkonom od 50 MW do 100 MW.
- Správu z diskontinuálneho merania prevádzkovateľ predloží povoľujúcemu orgánu v termíne najneskôr do 60 dní od vykonania merania.
- 2.5 Začatie prevádzkovania kotlov K8 a K9 je potrebné oznámiť najneskôr v termíne do 10 dní povoľujúcemu orgánu. Prevádzkovateľ predloží povoľujúcemu orgánu protokol o skúške vykonaný akreditovaným laboratóriom, ktorým preukáže kvalitu používaného paliva (nízkosírneho mazutu).
- 2.6 Žiadne iné enviromentálne významné emisie nebudú emitované do ovzdušia.

Emisie do vôd

2.7 Odpadové vody z prevádzky budú produkované v uvedených množstvách:

Zdroj odpadovej vody	Druh odpadovej vody	l.s ⁻¹	m ³ .deň ⁻¹	m ³ .rok ⁻¹
Tepláreň východ	splaškové vody	1,3	104	38 000
	vody z povrchového odtoku	1	77	28 000
	priemyselné vody	6	452	167 000 ⁵

2.8 Prevádzkovateľ zabezpečí vypúšťanie odpadových vôd z areálu prevádzky a vykonávanie rozborov odpadových vôd v súlade s uzatvorenou zmluvou so správcom verejnej kanalizácie. Každú zmenu zmluvy o vypúšťaní odpadových vôd predloží prevádzkovateľ povolujúcemu orgánu v termíne do 15 dní od nadobudnutia jej platnosti.

2.9 Prevádzkovateľ neprekročí nasledovné ukazovatele znečistenia vypúšťaných odpadových vôd:

Ukazovateľ	Hodnota ukazovateľa		Metóda stanovenia ⁶
BSK ₅	1000	mg.l ⁻¹	Stanovenie kyslíka v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke pred 5-dňovou inkubáciou v tme pri 20°C s inhibíciou nitrifikácie prídavkom alyltiomočoviny
CHSK _{Cr}	2000	mg.l ⁻¹	Stanovenie v homogenizovanej nefiltrovannej vzorke CHSK dichrómanom draselným
Povrchovo aktívne látky aniónové PAL-A	10	mg.l ⁻¹	Absorpčná spektrofotometria – stanovenie aniónových tenzidov meraním indexu látok aktívnych na metylénovú modrú
NEL (uhl'ovodíkový index)	20	mg.l ⁻¹	Plynová chromatografia
Extrahovateľné látky EL (tuky a oleje rastlinného a živočíšneho pôvodu)	55	mg.l ⁻¹	Gravimetrické stanovenie
Celkové látky CL	3000	mg.l ⁻¹	Gravimetrické stanovenie, sušenie pri 105 °C
Nerozpustené látky NL	350	mg.l ⁻¹	Gravimetrické stanovenie po filtrácii cez 0,45 µm filtračnú membránu, sušenie pri 105 °C
Rozpustené látky po sušení 105 °C RL	1000	mg.l ⁻¹	Gravimetrické stanovenie vo filtrovanej vzorke, sušenie pri 105 °C
Rozpustené látky po žíhaní pri 550 °C RL _ž	2000	mg.l ⁻¹	Gravimetrické stanovenie vo filtrovanej vzorke, po žíhaní pri 550 °C

⁵ Tu sú zahrnuté aj priemyselné vody preberané od iného pôvodcu (Paroplynový cyklus, a.s.)

⁶ Na analýzu možno použiť aj inú metódu, ak jej detekčný limit, presnosť a správnosť zodpovedajú aspoň odporúčanej metóde.

pH	6 – 8,5		Potenciometrické stanovenie
Teplota vody	40	°C	Meranie ortuťovým alebo elektrickým teplomerom

- 2.10 Rozbory vypúšťaných odpadových vôd predkladať povolujuúcemu orgánu v termíne do 15. februára za predchádzajúci kalendárny rok. Rozbory odpadových vôd môžu vykonávať len akreditované laboratória ustanovené Ministerstvom životného prostredia SR.
- 2.11 Prevádzkovateľ zabezpečí vykonávanie skúšok tesnosti nádrží, záchytných vaní, potrubných rozvodov v intervaloch ustanovených vyhláškou, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o zaobchádzaní s nebezpečnými látkami, o náležitostiach havarijného plánu a o postupe pri riešení mimoriadneho zhoršenia vôd.

3. Vznik odpadov - minimalizácia, nakladanie, zhodnotenie, zneškodnenie

- 3.1 Prevádzkovateľ svojou činnosťou bude produkovať nasledovné druhy odpadov:

Názov odpadu	Katalógové číslo odpadu	Kategória odpadu
Opadové rastlinné tkanivá	02 01 03	O
Opady obsahujúce ortuť	06 04 04	N
Opadové farby a laky obsahujúce organické rozpúšťadlá a iné nebezpečné látky	08 01 11	N
Opadový toner do tlačiarne obsahujúci nebezpečné látky	08 03 17	N
Nechlórované emulzie	13 01 05	N
Nechlórované minerálne motorové, prevodové a mazacie oleje	13 02 05	N
Nechlórované minerálne izolačné a teplonosné oleje	13 03 07	N
Kaly z odlučovačov oleja z vody	13 05 02	N
Zmesi odpadov z lapačov piesku a odlučovačov oleja z vody	13 05 08	N
Vykurovací olej a motorová nafta	13 07 01	N
Iné rozpúšťadlá a zmesi rozpúšťadiel	14 06 03	N
Obaly z plastov	15 01 02	O
Zmiešané obaly	15 01 06	O
Obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami	15 01 10	N
Absorbenty, filtračné materiály vrátane olejových filtrov inak nešpecifikovaných, handry na čistenie, ochranné odevy kontaminované nebezpečnými látkami	15 02 02	N
Olejové filtre	16 01 07	N
Nemrznúce kvapaliny obsahujúce nebezpečné látky	16 01 14	N
Vyradené zariadenia iné ako uvedené 16 02 09 až 16 02 13	16 02 14	O
Laboratórne chemikálie pozostávajúce	16 05 06	N

z nebezpečných látok alebo obsahujúce nebezpečné látky vrátane zmesi laboratórnych chemikálií		
Olovené batérie	16 06 01	N
Niklovo-kadmiové batérie	16 06 02	N
Odpady obsahujúce olej	16 07 08	N
Vodné kvapalné odpady obsahujúce nebezpečné látky	16 10 01	N
Tehly	17 01 02	O
Zmesi alebo oddelené zložky betónu, tehál, obkladačiek, dlaždíc a keramiky obsahujúce nebezpečné látky	17 01 06	N
Sklo	17 02 02	O
Plasty	17 02 03	O
Železo a oceľ	17 04 05	O
Kovový odpad kontaminovaný nebezpečnými látkami	17 04 09	N
Zemina a kamenivo obsahujúce nebezpečné látky	17 05 03	N
Izolačné materiály iné ako uvedené v 17 06 01 a 17 06 03	17 06 04	O
Zmiešané odpady zo stavieb a demolácií iné ako uvedené v 17 09 01, 17 09 02 a 17 09 03	17 09 04	O
Kaly obsahujúce nebezpečné látky z inej úpravy priemyselných odpadových vôd	19 08 13	N
Papier a lepenka	20 01 01	O
Batérie a akumulátory uvedené v 16 06 01, 16 06 02 alebo 16 06 03 a netriedené batérie a akumulátory obsahujúce tieto batérie	20 01 33	N
Zmesový komunálny odpad	20 03 01	O
Objemný odpad	20 03 07	O

- 3.2 Prevádzkovateľ je povinný zabezpečovať zneškodnenie odpadov, ak nie je možné alebo účelné zabezpečiť jeho zhodnotenie. Ak to z technických alebo ekonomických dôvodov nie je možné, je povinný ich zneškodniť tak, že sa zníži alebo zamedzí ich vplyv na životné prostredie.
- 3.3 Odovzdávať odpady len osobe alebo organizácii oprávnenej nakladať s nimi.

4. Podmienky hospodárenia s energiami

- 4.1. Vykonávať pravidelnú kontrolu a údržbu zariadení, s cieľom dosiahnuť požadovanú kvalitu a tesnosť zariadení. Pravidelne sledovať, evidovať a vyhodnocovať merania spotreby surovín, pomocných materiálov, energie, palív a vody v intervaloch 1 x mesiac.

5. Prevencia, riešenie a predchádzanie havárií a na obmedzenie následkov v prípade havárií a opatrenia týkajúce sa situácií odlišných od podmienok bežnej prevádzky

- 5.1 Prevádzkovateľ vykonáva nasledovné opatrenia na predchádzanie haváriám:
- a) pravidelná kontrola zariadení vrátane potrubných rozvodov, určených na skladovanie nebezpečných látok
 - b) kompletný servis horákov, kontrola ochranných a blokovacích podmienok horákov a kotlov v intervale 1 x ročne
- 5.2 Prevádzkovateľ je povinný v prípade vzniku havarijných stavov postupovať v súlade so schváleným plánom opatrení na zamedzenie vzniku neovládateľného úniku nebezpečných látok do životného prostredia a na postup v prípade ich úniku (ďalej havarijný plán).

6. Minimalizácia diaľkového znečisťovania a cezhraničný vplyv znečisťovania

Nestanovuje sa, nakoľko prevádzka nie je zdrojom diaľkového prenosu znečistenia.

7. Monitorovanie prevádzky, poskytovanie údajov a podávanie správ

Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť monitorovanie prevádzky, poskytovanie údajov a podávanie správ v nasledovnom rozsahu:

a) emisie do ovzdušia

- 7.1 Prevádzkovateľ je povinný zisťovať množstvá vypúšťaných znečisťujúcich látok v rozsahu stanovenom v bode 2.4 tohto rozhodnutia.
- 7.2 Dodržanie emisného limitu sa posudzuje počas skutočnej prevádzky okrem nábehu zariadenia, doby odstavovania, výpadku zariadenia na obmedzovanie emisií oxidu siričitého, skúšobnej prevádzky.

b) kontrola odpadových vôd

- 7.4 Rozbory odpadových vôd bude prevádzkovateľ vykonávať akreditovaným laboratóriom v miestach, rozsahu a intervaloch, stanovených v zmluve so správcom verejnej kanalizácie.
- 7.5 Prevádzkovateľ neprekročí ukazovatele znečistenia v odpadových vodách, stanovené v bode 2.9 tohto rozhodnutia.

c) kontrola odpadov

Povoľujúci orgán neurčuje opatrenia na kontrolu odpadov. Pri nakladaní s odpadmi je prevádzkovateľ povinný postupovať podľa zákona o odpadoch a súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov odpadového hospodárstva a v súlade s aktuálnym Programom odpadového hospodárstva.

d) poskytovanie údajov a podávanie správ

- 7.6 Prevádzkovateľ je povinný viesť prehľadným spôsobom, umožňujúcim kontrolu, evidenciu údajov o podstatných ukazovateľoch prevádzky a evidované údaje uchovávať najmenej päť rokov.
- 7.7 Prevádzkovateľ je povinný zisťovať, zbierať, spracúvať a vyhodnocovať údaje a informácie určené v povolení a vo vykonávacom predpise zákona o IPKZ a každoročne ich za predchádzajúci kalendárny rok oznamovať do 15. februára v písomnej a elektronickej podobe do informačného systému integrovanej prevencie a kontroly znečisťovania.
- 7.8 Prevádzkovateľ je povinný viesť prevádzkovú evidenciu a poskytovať údaje orgánom ochrany ovzdušia v zmysle vyhlášky č. 61/2004 Z.z., ktorou sa ustanovujú požiadavky na vedenie prevádzkovej evidencie a rozsah ďalších údajov o stacionárnych zdrojoch.
- 7.9 Prevádzkovateľ predloží povoľujúcemu orgánu každé rozhodnutie vydané iným orgánom štátnej správy v termíne do 15 dní od nadobudnutia jeho právoplatnosti.

8. Požiadavky na skúšobnú prevádzku pri novej prevádzke alebo pri zmene technológie a opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke

- 8.1 Nakoľko sa jedná o jestvujúcu prevádzku, požiadavky na skúšobnú prevádzku sa neurčujú.
- 8.2 Pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke je nutné postupovať podľa platných prevádzkových predpisov a v prípade havárie podľa schváleného havarijného plánu.

9. Opatrenia pre prípad skončenia činnosti v prevádzke, najmä na zamedzenie znečisťovania miesta prevádzky a jeho uvedenie do uspokojivého stavu

- 9.1 V prípade ukončenia činnosti, odstránenia prevádzky alebo stavby je prevádzkovateľ povinný postupovať v zmysle zákona o IPKZ, zákona č. 50/1976 Zb. stavebný zákon v znení neskorších predpisov a súvisiacich právnych predpisov.
- 9.2 Zabezpečiť odpojenie prevádzky od všetkých privádzaných energií.
- 9.3 Vypustiť všetky médiá zo zariadení a bezpečne ich využiť, prípadne zneškodniť prostredníctvom odbornej právnickej osoby v termíne do 3 mesiacov od ukončenia prevádzky.
- 9.4 Bezpečne demontovať a následne dekontaminovať všetky časti zariadení v termíne do 1 roka po ukončení prevádzky.
- 9.5 Odovzdať všetky vzniknuté odpady oprávnenej osobe k zhodnoteniu, uloženiu, prípadne inému spôsobu nakladania s týmito odpadmi podľa ustanovení príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 9.6 Uviesť celý areál prevádzky do uspokojivého stavu.
- 9.7 V termíne minimálne 3 mesiace pred plánovaným ukončením činnosti v prevádzke predložiť povoľujúcemu orgánu postup ukončenia činnosti v prevádzke.

O d ô v o d n e n i e

Prevádzkovateľ, Bratislavská teplárenská, a.s., Čulenova 7, 812 22 Bratislava, podal listom zn. 11030/2005/41 zo dňa 24.1.2005 žiadosť o vydanie integrovaného povolenia pre prevádzku „Tepláreň východ“, umiestnenú na Turbínovej ulici č. 3 v Bratislave doručенú dňa 7.2.2005 na povoľujúcemu orgánu.

Povoľujúci orgán po preskúmaní predmetnej žiadosti a priložených príloh zistil, že žiadosť obsahuje všetky potrebné údaje podľa § 11 zákona o IPKZ. Následne povoľujúci orgán písomne upovedomil listom zn. 1082/OIPK-168/05-Ba/370680205 zo dňa 24.2.2005 o začatí konania vo veci vydania integrovaného povolenia všetkých účastníkov konania – prevádzkovateľa a Hlavné mesto SR Bratislava a dotknuté orgány – Mestskú časť Bratislava Nové Mesto zastúpenú starostom, Obvodný úrad životného prostredia Bratislava, odbor ochrany prírody a krajiny, odbor štátnej vodnej správy, odbor ochrany ovzdušia, odbor odpadového hospodárstva; Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava - regionálny hygienik.

Povoľujúci orgán súčasne zverejnil podstatné údaje o podanej žiadosti, o prevádzkovateľovi a o prevádzke na internetovej stránke správneho orgánu a na svojej úradnej tabuli spolu s výzvou k osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou, dokedy môžu podať prihlášku s výzvou verejnosti, dokedy sa môže vyjadriť a s informáciou, kde možno nazrieť do žiadosti. Zúčastnené osoby a verejnosť sa v stanovenom termíne k žiadosti nevyjadrili.

Účastníci konania a dotknuté orgány sa v zmysle § 12 ods. 3 zákona o IPKZ sa vyjadrili v určenej lehote a vzniesli nasledovné pripomienky a námety k žiadosti o vydanie integrovaného povolenia prevádzkovateľa Bratislavská teplárenská, a.s. Bratislava:

1. Podaná pripomienka:

Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava – odporúča vykonať opatrenia na zníženie dennej hladiny hluku na limit daný nariadením vlády SR č. 40/2002 Z.z. o ochrane zdravia pred hlukom a vibráciami.

Vyjadrenie povoľujúceho orgánu:

Prevádzkovateľ realizoval opatrenia na zníženie hladiny hluku, ktorý vzniká pri nábehu kotlov K5 a K6 nainštalovaním tlmiča hluku. Nakoľko sa jedná o jestvujúcu prevádzku a prevádzkovateľ vykonal dostupné opatrenia na zníženie hladiny hluku povoľujúci orgán neurčuje opatrenia na zníženie dennej hladiny hluku.

Ostatné pripomienky dotknutých orgánov a účastníkov konania sú obsiahnuté v integrovanom povolení. Na vznesené pripomienky a námety, ktoré neobsahovali vecné dôvody, ani na všeobecné vyhlásenia sa neprihliadlo.

Povoľujúci orgán po uplynutí lehoty na vyjadrenie účastníkov konania, dotknutých orgánov a verejnosti nariadil listom zn. 2140/OIPK-321/05-Ba/370680205 zo dňa 14.4.2005 ústne pojednávanie v zmysle § 13 ods.1 zákona o IPKZ v danej veci na deň 29.4.2005 v zasadacej miestnosti povoľujúceho orgánu v Bratislave. Na ústne pojednávanie povoľujúci orgán prizval prevádzkovateľa, ostatných účastníkov konania a dotknuté orgány. Na ústnom pojednávaní bola v súlade s ustanoveniami § 13 ods. 3 zákona o IPKZ a § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov daná prizvaným osobám posledná možnosť uplatniť svoje pripomienky, námety a vyjadrenia k podkladom rozhodnutia a k spôsobu ich zistenia pred vydaním rozhodnutia a to písomne najneskôr na tomto ústnom pojednávaní. Pripomienky a námety zo strany zúčastnených neboli predložené. Na ústnom pojednávaní bola spísaná zápisnica.

Povoľujúci orgán na základe preskúmania a zhodnotenia predloženej žiadosti podľa § 16 ods. 1, 2 a 5 zákona o IPKZ, vyjadrení účastníkov konania, dotknutých orgánov, vykonaného ústneho pojednávania zistil, že predmetná prevádzka spĺňa podmienky pre vydanie integrovaného povolenia.

Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti povoľujúci orgán rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

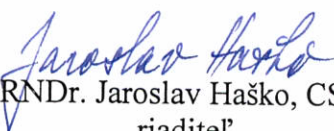
Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 ods. 1 a 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní možné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa doručenia rozhodnutia na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Príloha č. 1: Situácia umiestnenia prevádzky




RNDr. Jaroslav Haško, CSc.
riaditeľ

Doručuje sa :

1. *Prevádzkovateľ* : Bratislavská teplárenská, a.s., Čulenova 7, 812 22 Bratislava
2. *Ostatní účastníci konania*: Hlavné mesto SR Bratislava zastúpené primátorom mesta, Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava 1

Po nadobudnutí právoplatnosti:

3. *Dotknuté orgány* :
 - Obvodný úrad životného prostredia Bratislava, Karloveská 2, 842 33 Bratislava 4
 - odb. ochrany ovzdušia
 - odb. odpadového hospodárstva
 - odb. ochrany prírody a krajiny
 - odb. štátnej vodnej správy
 - Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava, hl. mesto SR so sídlom v Bratislave, Ružinovská 8, 820 09 Bratislava 2

